

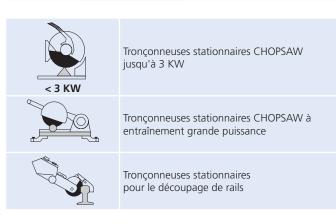


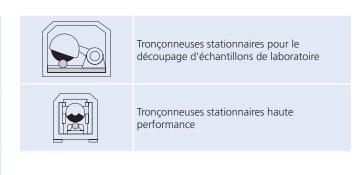
#### **Sommaire**



Contenu		Page
■ L'outil idéal	s générales et techni en un clin d'œil , étiquette, code cou	4
Entraînement	Contenu	Page
Disques à tron	çonner pour machine	es stationnaires
< 3 KW		CHOPSAW  Ligne universelle PS-FORTE  Ligne performance SG-ELASTIC
		CHOPSAW-HD 8 ■ Ligne performance SG-ELASTIC
		RAIL 9 ■ Ligne performance SG-ELASTIC
		LABOR 10 ■ Ligne performance SG-ELASTIC







catalogue 206.

de commande des disques d'ébarbage et de tronçonnage pour une utilisation manuelle, se reporter au

#### Conseil et service clientèle PFERD

PFERD vous propose des conseils ciblés et personnalisés pour résoudre les problèmes liés à vos applications. Les conseillers commerciaux expérimentés de PFERD se feront un plaisir de vous aider.

Pour résoudre des problèmes d'utilisation et d'application plus complexes, nos conseillers techniques se tiennent également à votre disposition avec leurs connaissances et leurs compétences spécialisées. Grâce à de longues années de collaboration avec les fabricants de tronçonneuses en Allemagne et à l'étranger, nous pouvons également vous conseiller en matière d'installation des machines correspondantes.

N'hésitez pas à nous consulter.





Informations générales et techniques

#### **Qualité PFERD**

Les disques à tronçonner pour machines stationnaires de PFERD sont conçus, fabriqués et contrôlés dans le respect des exigences les plus élevées en matière de qualité.

La recherche et le développement, la construction interne de machines et d'installations ainsi que le contrôle et le développement permanents des normes de qualité et de sécurité dans les laboratoires de la société garantissent le niveau de qualité élevé de PFERD.

La gestion de la qualité de PFERD est certifiée ISO 9001.

#### **Domaines d'utilisation**

Le tronçonnage stationnaire est l'un des procédés de tronçonnage les plus performants et les moins coûteux ; il est utilisé dans les domaines suivants :

- Laminoirs
- Fonderies
- Constructions mécaniques
- Construction métallique
- Entretien des voies ferrées
- Ateliers de forge et d'ajustage
- Laboratoires

## PFERD est membre de longue date de l'oSa

PFERD s'engage avec d'autres fabricants à fabriquer des outils de qualité selon les standards de sécurité les plus élevés. Les sociétés membres de l'Organisation pour

Les societes membres de l'Organisation pour la Sécurité des Abrasifs (Organisation für die Sicherheit von Schleifwerkzeugen e.V., ou oSa) garantissent la surveillance constante de la sécurité et de la qualité de leurs produits. Les outils PFERD disposent du marquage oSa.



Respectez les consignes de sécurité de la VDS. Pour en savoir plus, rendez-vous sur : www.pferd.com

#### Norme de sécurité

Les disques à tronçonner PFERD répondent aux exigences les plus strictes en matière de sécurité et satisfont également à la norme EN 12413 relative aux produits abrasifs agglomérés.



#### Avantages du tronçonnage stationnaire

- Procédé de tronçonnage universel pour tous les types d'acier et de fonte, les alliages de métaux non ferreux, les alliages spéciaux comme les alliages à base de nickel et de titane, ainsi que les matériaux difficiles ou impossibles à scier ou à oxycouper.
- Aucun usinage ultérieur nécessaire grâce à la surface de tronçonnage lisse et aux coupes nettes en tronçonnage à froid.
- Temps de tronçonnage court indépendamment de la qualité du matériau.
- Réduction importante de la formation de bavures lors du tronçonnage à chaud par rapport au sciage à chaud.
- Niveau sonore plus faible par rapport au sciage à chaud, par exemple :
   Tronçonnage à chaud : 85 à 95 dBA
   Sciage à chaud : 105 à 110 dBA
- Qualité de coupe constante pendant toute la durée d'utilisation du disque à tronçonner grâce à l'effet d'auto-affûtage permanent du disque.
- Possibilité de tronçonner des pièces laminées ou forgées à peine refroidies dans des lignes de tronçonnage à chaud.

#### Vitesse de travail maximale

La vitesse de travail maximale [m/s] est identifiée sur les étiquettes et les emballages des produits par les bandes de couleur présentées par la norme EN 12413. Les données concernant les vitesses de rotation maximales admissibles se réfèrent au diamètre nominal des disques neufs.

Vitesse de travail maximale	Bandes de couleur
80 m/s	rouge
100 m/s	vert

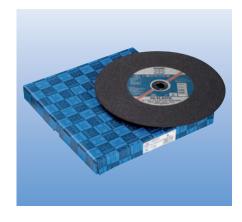
#### FEPA



Les consignes de sécurité de la FEPA peuvent être téléchargées sur le site www.pferd.com.

#### **Emballage PFERD**

PFERD livre les disques à tronçonner pour machines stationnaires dans un emballage industriel résistant qui protège les outils contre les dommages. L'unité d'emballage figure dans les tableaux de produits correspondants. L'étiquette d'emballage donne des informations importantes telles que le numéro d'article, la désignation, le code EAN et des indications techniques.



#### Consignes de sécurité



= Porter des lunettes de protection!



= Porter des protections auditives !



= Porter un masque anti-poussière !



= Porter des gants !



= Respecter les consignes de sécurité!



= Ne pas utiliser de disques endommagés !



= Ne convient pas pour un meulage manuel ou à main levée!





#### VIDÉO **PFERD**

Pour plus d'informations, scannez ce code QR ou consultez www.pferd.com





#### Lignes de produits

PFERD propose des disques à tronçonner pour machines stationnaires en deux lignes de produits pour de nombreuses applications de tronçonnage dans l'industrie et l'artisanat avec différentes caractéristiques de performance.





Utilisation universelle dans l'industrie et l'artisanat.

## Ligne performance SG-ELASTIC (SG)



Large gamme d'outils pour une utilisation professionnelle dans l'industrie et l'artisanat.

**1** Machine motrice



2 Matériau



Application



**Outil optimal** 

En partant de la puissance de la machine motrice disponible **1**, du matériau à tronçonner **2** et de l'application d'usinage **3**, le récapitulatif indique les différents outils de la gamme et vous aide à choisir l'outil optimal.

Machine motrice	Matériau	Application d'usinage	Exécution	Page
CHOPSAW	Acier	Tronçonnage de matériau plein, de profilés et de tubes	PS-FORTE Dureté K SG-ELASTIC Dureté K	6 7
< 3 KW	Acier inoxydable (INOX)	Tronçonnage de matériau plein, de profilés et de tubes	PS-FORTE Dureté K SG-ELASTIC Dureté K	6
CHOPSAW-HD	Acier	Tronçonnage de matériau plein, de profilés et de tubes	SG-ELASTIC Dureté L Dureté O	8
	Acier inoxydable (INOX)	Tronçonnage de matériau plein, de profilés et de tubes	SG-ELASTIC Dureté L	8
	Fonte	Tronçonnage de matériau plein, de profilés et de tubes	SG-ELASTIC Dureté L	9
	Pierre	Tronçonnage de matériau plein, de profilés et de tubes	SG-ELASTIC Dureté L	9
RAIL	Acier	Tronçonnage de rails	<b>SG-ELASTIC</b> Dureté Q	9
LABOR	Acier	Réalisation de coupes précises, tronçonnage d'échantillons de laboratoire	<b>SG-ELASTIC</b> Dureté H	10
	Acier inoxydable (INOX)	Réalisation de coupes précises, tronçonnage d'échantillons de laboratoire	<b>SG-ELASTIC</b> Dureté H	10
HEAVY DUTY	Acier	Tronçonnage de matériau plein, de profilés et de tubes	SG-ELASTIC Dureté T Dureté P Dureté R Dureté L Dureté N Dureté Q Dureté S	10 10 10 11 11 11
	Fonte	Tronçonnage de matériau plein, de profilés et de tubes	SG-ELASTIC Dureté T Dureté P Dureté R	10 10 10
Exécutions spéciales jusqu'à ø 1 250 mm	à votre application jusqu'à un d	des disques à tronçonner pour machines stationna iamètre de 1 250 mm en qualité haute performan echniques expérimentés sont à votre disposition.		12



Avec armature centrale pour un tronçonnage agressif avec peu de bavures



Avec deux armatures extérieures pour une grande stabilité latérale



Désignation, étiquette, code couleur

## Désignation de commande PFERD 80 T 350-3,0 A 30 L SG-CHOP-HD-INOX/25,4 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11

#### 1 Vitesse de travail maximale en [m/s]

#### 2 Désignation et forme de l'outil

T = exécution plate

PT = exécution à moyeu déporté

CT = exécution conique

#### 3 Diamètre extérieur

ø extérieur D en [mm]

#### 4 Épaisseur de disque

Épaisseur T en [mm]

#### 5 Abrasif

A = corindon

C = carbure de silicium

ZA = corindon zirconien/corindon

#### 6 Granulométrie

Granulométrie selon ISO 8486

#### 7 Degré de dureté (caractéristique du disque)

Degré de dureté	Caractéris- tique du disque	Groupe de matériaux
Ligne u	ıniverselle F	S-FORTE (PSF)
К	très tendre	Acier, acier inoxydable (INOX)
Ligne p	erformance	SG-ELASTIC (SG)
н	très tendre	Acier, acier inoxydable (INOX), fonte
К	très tendre	Acier, acier inoxydable (INOX)
L	tendre	Acier, acier inoxydable (INOX), fonte, pierre, matières plastiques, métaux non ferreux
N	tendre	Acier
0	mi-dure	Acier
P	mi-dure	Acier, fonte
Q	mi-dure	Acier
R	dure	Acier, fonte
S	dure	Acier
T	très dure	Acier, fonte

#### 8 Ligne de produits PFERD

Ligne universelle PS-FORTE (PSF) Ligne performance SG-ELASTIC (SG)

#### 9 Groupe de produits

CHOPSAW =

= pour un tronçonnage agressif, avec peu de

bavures

CHOPSAW-HD

= pour une grande sensi-

RAII

bilité latérale = pour les rails

LABOR

= pour les échantillons de

laboratoire

**HEAVY DUTY** 

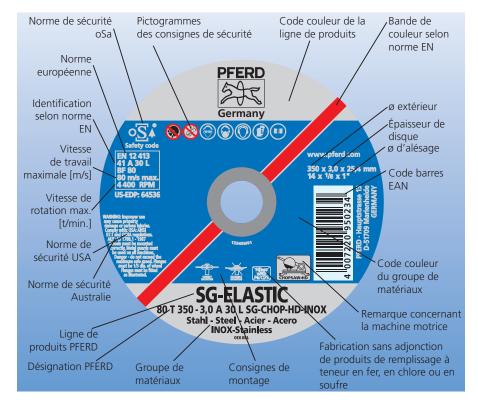
= pour les machines haute performance

#### 10 Groupe de matériaux

Voir aussi point 7

#### 11 Diamètre d'alésage

ø d'alésage H en [mm]



#### Identification selon la norme EN 12413

41 A 30 L BF 80 **1 2 3 4 5 6** 

#### 1 Type et forme du disque

41 = disque à tronçonner plat

42 = disque à tronçonner à moyeu déporté

#### 2 Désignation des grains abrasifs

A = corindon

= carbure de silicium

ZA = corindon zirconien/corindon

#### 3 Granulométrie

C

Granulométrie selon ISO 8486

## 4 Degré de dureté (caractéristique du disque)

Les degrés de dureté sont classés à l'aide de lettres dans l'ordre alphabétique, du degré le plus tendre au plus dur (de A à Z).

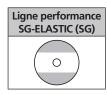
#### 5 Liant

BF = liant à résine synthétique renforcé de fibres avec tissu

#### 6 Vitesse de travail maximale en [m/s]

## Code couleur des deux lignes de produits





## Code couleur pour l'identification des matériaux à usiner

Lig	Ligne universelle PS-FORTE (PSF)				
Matéria	u = couleur	Page			
	Acier = noir	6			
	Acier inoxydable (INOX) = bleu	6			

Lign	Ligne performance SG-ELASTIC (SG)						
Matéria	u = couleur	Page					
	Acier = noir	7 8 9 11					
	Acier/Fonte = noir/rouge	10					
	Acier inoxydable (INOX) = bleu	7 8 10					
	Pierre/Fonte = vert/rouge	9					

#### Ligne universelle PS-FORTE, CHOPSAW





Outil très coupant de dureté K avec armature centrale. Pour un tronçonnage agressif avec peu de bavures.

#### Avantages:

- Longue durée de vie
- Tronçonnage rapide
- Moins de frottement latéral
- Pour applications de tronçonnage universelles

#### Abrasif: corindon A

#### Matériaux pouvant être usinés :

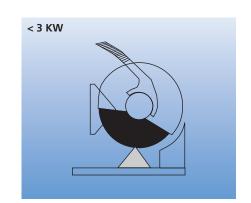
Acier

#### Application:

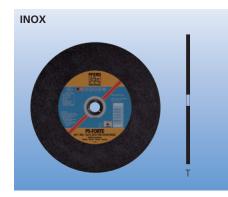
Tronçonnage de matériaux pleins, de profilés et de tubes

#### Recommandations d'utilisation :

Les meilleurs résultats de tronçonnage sont obtenus avec des machines motrices de puissance inférieure ou égale à 3 KW.



Désignation	EAN 4007220	Désignation EN	D x T x H [mm (pouces)]	Vit. maxi adm. [t/min.]		
Vitesse de travail maximum 80 m/s, exécution plate T (forme 41)						
80 T 300-2,8 A 36 K PSF-CHOP/25,4	832264	41 A 36 K BF 80	300 x 2,8 x 25,4 (1)	5 100	20	
80 T 350-2,8 A 36 K PSF-CHOP/25,4	817605	41 A 36 K BF 80	350 x 2,8 x 25,4 (1)	4 400	10	
80 T 400-3,8 A 36 K PSF-CHOP/25,4	832271	41 A 36 K BF 80	400 x 3,8 x 25,4 (1)	3 800	10	



Outil très coupant de dureté K avec armature centrale. Pour un tronçonnage agressif avec peu de bavures.

#### Avantages:

- Longue durée de vie
- Tronçonnage rapide
- Moins de frottement latéral
- Pour applications de tronçonnage universelles

#### Abrasif: corindon A

Fabriqué sans adjonction de produits de remplissage à teneur en fer, en chlore ou en soufre.

#### Matériaux pouvant être usinés :

Acier inoxydable (INOX)

#### Application:

Tronçonnage de matériaux pleins, de profilés et de tubes

#### Recommandations d'utilisation :

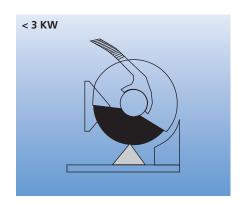
Les meilleurs résultats de tronçonnage sont obtenus avec des machines motrices de puissance inférieure ou égale à 3 KW.

Désignation	EAN 4007220	Désignation EN	D x T x H [mm (pouces)]	Vit. maxi adm. [t/min.]		
Vitesse de travail maximum 80 m/s, exécution plate T (forme 41)						
80 T 300-2,8 A 36 K PSF-CHOP-INOX/25,4	950180	41 A 36 K BF 80	300 x 2,8 x 25,4 (1)	5 100	20	
80 T 350-2,8 A 36 K PSF-CHOP-INOX/25,4	950197	41 A 36 K BF 80	350 x 2,8 x 25,4 (1)	4 400	10	
80 T 400-3,8 A 36 K PSF-CHOP-INOX/25,4	950210	41 A 36 K BF 80	400 x 3,8 x 25,4 (1)	3 800	10	





Ligne performance SG-ELASTIC, CHOPSAW



Outil très coupant de dureté K avec armature centrale. Pour un tronçonnage agressif avec peu de bavures.

#### Avantages:

- Très longue durée de vie
- Tronçonnage rapide
- Moins de frottement latéral
- Pour applications de tronçonnage difficiles

#### Abrasif: corindon A

#### Matériaux pouvant être usinés :

Acie

#### Application:

Tronçonnage de matériaux pleins, de profilés et de tubes

#### Recommandations d'utilisation :

Les meilleurs résultats de tronçonnage sont obtenus avec des machines motrices de puissance inférieure ou égale à 3 KW.



Désignation	EAN 4007220	Désignation EN	D x T x H [mm (pouces)]	Vit. maxi adm. [t/min.]	
Vitesse de travail maximum 80 m/s, exécu-	tion plate T (	(forme 41)			
80 T 300-2,8 A 36 K SG-CHOP/25,4	629123	41 A 36 K BF 80	300 x 2,8 x 25,4 (1)	5 100	20
80 T 300-2,8 A 36 K SG-CHOP/32,0	639573	41 A 36 K BF 80	300 x 2,8 x 32,0 (1 1/4)	5 100	20
80 T 350-2,8 A 36 K SG-CHOP/25,4	629154	41 A 36 K BF 80	350 x 2,8 x 25,4 (1)	4 400	10
80 T 350-2,8 A 36 K SG-CHOP/32,0	639597	41 A 36 K BF 80	350 x 2,8 x 32,0 (1 1/4)	4 400	10
80 T 400-3,8 A 36 K SG-CHOP/25,4	638675	41 A 36 K BF 80	400 x 3,8 x 25,4 (1)	3 800	10
80 T 400-3,8 A 36 K SG-CHOP/32,0	639610	41 A 36 K BF 80	400 x 3,8 x 32,0 (1 1/4)	3 800	10

Outil très coupant de dureté K avec armature centrale. Pour un tronçonnage agressif avec peu de bavures.

#### Avantages:

- Très longue durée de vie
- Tronçonnage rapide
- Moins de frottement latéral
- Pour applications de tronçonnage difficiles

#### Abrasif: corindon A

Fabriqué sans adjonction de produits de remplissage à teneur en fer, en chlore ou en soufre.

#### Matériaux pouvant être usinés :

Acier inoxydable (INOX)

#### Application:

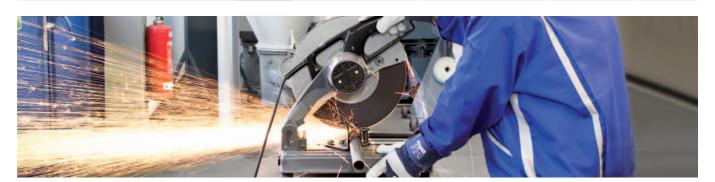
Tronçonnage de matériaux pleins, de profilés et de tubes

#### Recommandations d'utilisation :

Les meilleurs résultats de tronçonnage sont obtenus avec des machines motrices de puissance inférieure ou égale à 3 KW.

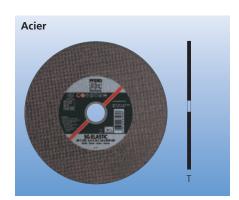


Désignation	EAN 4007220	Désignation EN	D x T x H [mm (pouces)]	Vit. maxi adm. [t/min.]		
Vitesse de travail maximum 80 m/s, exécution plate T (forme 41)						
80 T 300-2,8 A 36 K SG-CHOP-INOX/25,4	803219	41 A 36 K BF 80	300 x 2,8 x 25,4 (1)	5 100	20	
80 T 350-2,8 A 36 K SG-CHOP-INOX/25,4	639634	41 A 36 K BF 80	350 x 2,8 x 25,4 (1)	4 400	10	
80 T 400-2 8 Δ 36 K SG-CHOP-INOX/25 4	669303	41 Δ 36 K RF 80	400 x 2 8 x 25 4 (1)	3 800	10	



## Ligne performance SG-ELASTIC, CHOPSAW-HD





Outil de dureté L et O avec deux armatures extérieures. Pour les applications de tronçonnage exigeant une grande stabilité.

#### Avantages:

- Grande stabilité latérale
- Très longue durée de vie
- Pour applications de tronçonnage difficiles

#### Abrasif: corindon A

#### Matériaux pouvant être usinés :

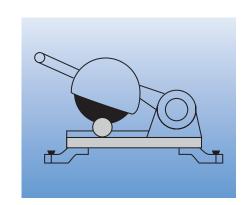
Acie

#### Application:

Tronçonnage de matériaux pleins, de profilés et de tubes

#### Recommandations d'utilisation :

Les meilleurs résultats de tronçonnage sont obtenus avec des machines motrices puissantes.



Désignation	EAN 4007220	Désignation EN	D x T x H [mm (pouces)]	Vit. maxi adm. [t/min.]	
Vitesse de travail maximum 80 m/s, exécu	tion plate T (	forme 41)			
80 T 300-3,0 A 30 L SG-CHOP-HD/25,4	629185	41 A 30 L BF 80	300 x 3,0 x 25,4 (1)	5 100	20
80 T 300-3,0 A 30 L SG-CHOP-HD/32,0	639580	41 A 30 L BF 80	300 x 3,0 x 32,0 (1 1/4)	5 100	20
80 T 300-3,4 A 30 O SG-CHOP-HD/25,4	540299	41 A 30 O BF 80	300 x 3,4 x 25,4 (1)	5 100	20
80 T 350-3,0 A 30 L SG-CHOP-HD/25,4	629130	41 A 30 L BF 80	350 x 3,0 x 25,4 (1)	4 400	10
80 T 350-3,0 A 30 L SG-CHOP-HD/32,0	639603	41 A 30 L BF 80	350 x 3,0 x 32,0 (1 1/4)	4 400	10
80 T 350-3,8 A 30 O SG-CHOP-HD/25,4	540329	41 A 30 O BF 80	350 x 3,8 x 25,4 (1)	4 400	10
80 T 400-4,0 A 30 L SG-CHOP-HD/25,4	638682	41 A 30 L BF 80	400 x 4,0 x 25,4 (1)	3 800	10
80 T 400-4,0 A 30 L SG-CHOP-HD/32,0	639627	41 A 30 L BF 80	400 x 4,0 x 32,0 (1 1/4)	3 800	10
Vitesse de travail maximum 100 m/s, exéc	ution plate T	(forme 41)			
100 T 350-4,2 A 30 O SG-CHOP-HD/25,4	540336	41 A 30 O BF 100	350 x 4,2 x 25,4 (1)	5 500	10



Outil coupant de dureté L avec deux armatures extérieures. Pour les applications de tronçonnage exigeant une grande stabilité.

#### Avantages:

- Grande stabilité latérale
- Très longue durée de vie
- Pour applications de tronçonnage difficiles

#### Abrasif : corindon A

Fabriqué sans adjonction de produits de remplissage à teneur en fer, en chlore ou en soufre.

#### Matériaux pouvant être usinés :

Acier inoxydable (INOX)

#### Application:

Tronçonnage de matériaux pleins, de profilés et de tubes

#### Recommandations d'utilisation :

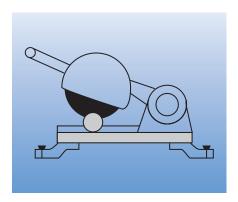
Les meilleurs résultats de tronçonnage sont obtenus avec des machines motrices puissantes.



Désignation	EAN 4007220	Désignation EN	D x T x H [mm (pouces)]	Vit. maxi adm. [t/min.]	
Vitesse de travail maximum 80 m/s, exécut	ion plate T (f	orme 41)			
80 T 300-3,0 A 30 L SG-CHOP-HD-INOX/25,4	950227	41 A 30 L BF 80	300 x 3,0 x 25,4 (1)	5 100	20
80 T 350-3,0 A 30 L SG-CHOP-HD-INOX/25,4	950234	41 A 30 L BF 80	350 x 3,0 x 25,4 (1)	4 400	10
80 T 400-4,0 A 30 L SG-CHOP-HD-INOX/25,4	950272	41 A 30 L BF 80	400 x 4,0 x 25,4 (1)	3 800	10



Ligne performance SG-ELASTIC, CHOPSAW-HD



Outil coupant de dureté L avec deux armatures extérieures. Pour les applications de tronçonnage exigeant une grande stabilité.

#### Avantages:

- Grande stabilité latérale
- Très longue durée de vie
- Pour applications de tronçonnage difficiles

#### Abrasif : carbure de silicium C

#### Matériaux pouvant être usinés :

Fonte, pierre, matières synthétiques, métaux non-ferreux

#### Application:

Tronçonnage de matériaux pleins, de profilés et de tubes

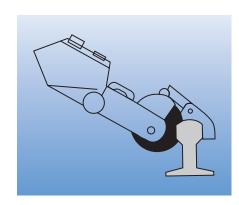
#### Recommandations d'utilisation:

Les meilleurs résultats de tronçonnage sont obtenus avec des machines motrices puissantes.



Désignation	EAN 4007220	Désignation EN	D x T x H [mm (pouces)]	Vit. maxi adm. [t/min.]		
Vitesse de travail maximum 80 m/s, exécution plate T (forme 41)						
80 T 300-3,0 C 36 L SG-CHOP-HD/25,4	540268	41 C 36 L BF 80	300 x 3,0 x 25,4 (1)	5 100	20	
80 T 350-3,4 C 36 L SG-CHOP-HD/25,4	540275	41 C 36 L BF 80	350 x 3,4 x 25,4 (1)	4 400	10	
80 T 400-4,0 C 36 L SG-CHOP-HD/25,4	540282	41 C 36 L BF 80	400 x 4,0 x 25,4 (1)	3 800	10	

#### Ligne performance SG-ELASTIC, RAIL



Outil de dureté Q pour le tronçonnage rapide et économique de rails.

#### Avantages :

- Tronçonnage agressif
- Excellente qualité de coupe
- Durée de vie optimale

#### Abrasif: corindon A

#### Matériaux pouvant être usinés :

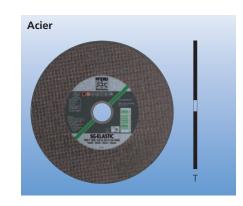
Acier

#### Application:

Tronçonnage des rails

#### Recommandations d'utilisation :

Les meilleurs résultats de tronçonnage sont obtenus avec des machines motrices puissantes.



Désignation	EAN 4007220	Désignation EN	D x T x H [mm (pouces)]	Vit. maxi adm. [t/min.]	
Vitesse de travail maximum 100 m/s, exc	écution plate T (fo	orme 41)			
100 T 300-3,8 A 24 Q SG-RAIL/22,23	539705	41 A 24 Q BF 100	300 x 3,8 x 22,23 (7/8)	6 400	20
100 T 300-3,8 A 24 Q SG-RAIL/25,4	539712	41 A 24 Q BF 100	300 x 3,8 x 25,4 (1)	6 400	20
100 T 350-3,8 A 24 Q SG-RAIL/22,23	539729	41 A 24 Q BF 100	350 x 3,8 x 22,23 (7/8)	5 500	10
100 T 350-3,8 A 24 Q SG-RAIL/25,4	539736	41 A 24 Q BF 100	350 x 3,8 x 25,4 (1)	5 500	10
100 T 400-4.2 A 24 O SG-RAIL/25.4	539743	41 A 24 O BF 100	400 x 4.2 x 25.4 (1)	4 800	10

#### Ligne performance SG-ELASTIC, LABOR





Outil très coupant de dureté H pour la réalisation de coupes précises et le tronçonnage rapide d'échantillons de laboratoire.

#### Avantages:

- Conçu spécialement pour le prélèvement d'échantillons métallographiques
- Excellente qualité de coupe
- Exécution armée pour une grande stabilité

#### Abrasif: corindon A

Fabriqué sans adjonction de produits de remplissage à teneur en fer, en chlore ou en soufre.

#### Matériaux pouvant être usinés :

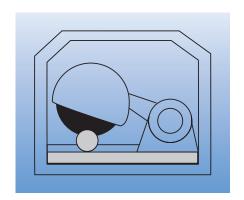
Acier inoxydable (INOX), acier, fonte

#### Application :

Tronçonnage de matériaux pleins, de profilés et de tubes

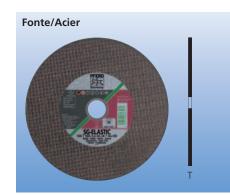
#### Recommandations d'utilisation :

- Conçu uniquement pour une utilisation sur machines stationnaires de précision en raison de sa structure
- Convient également aux applications de tronçonnage humide



Désignation	EAN 4007220	Désignation EN	D x T x H [mm (pouces)]	Vit. maxi adm. [t/min.]	
Vitesse de travail maximum 80 m/s, exécur SG-LAB-INOX	tion plate T (	forme 41)			
80 T 150-1,0 A 60 H SG-LAB-INOX/22,23	804124	41 A 60 H BF 80	150 x 1,0 x 22,23 (7/8)	10 200	25
80 T 230-1,5 A 60 H SG-LAB-INOX/22,23	804865	41 A 60 H BF 80	230 x 1,5 x 22,23 (7/8)	6 600	25
80 T 250-1,8 A 46 H SG-LAB-INOX/32,0	804919	41 A 46 H BF 80	250 x 1,8 x 32,0 (1 1/4)	6 100	20
SG-LAB					
80 T 300-2,0 A 46 H SG-LAB/32,0	804926	41 A 46 H BF 80	300 x 2,0 x 32,0 (1 1/4)	5 100	20
80 T 350-2,5 A 46 H SG-LAB/32,0	805596	41 A 46 H BF 80	350 x 2,5 x 32,0 (1 1/4)	4 400	10
80 T 400-3,0 A 46 H SG-LAB/32,0	805657	41 A 46 H BF 80	400 x 3,0 x 32,0 (1 1/4)	3 800	10

## Ligne performance SG-ELASTIC, HEAVY DUTY



Outil à large spectre de degrés de dureté pour les applications de tronçonnage très exigeantes.

#### Avantages

- Durée de vie optimale
- Excellents résultats de tronçonnage

#### Abrasif : corindon zirconien/corindon ZA

#### Matériaux pouvant être usinés :

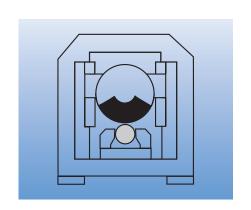
Fonte, acier

#### Application:

Tronçonnage de matériaux pleins, de profilés et de tubes

#### Recommandations d'utilisation :

Les meilleurs résultats de tronçonnage sont obtenus avec des machines stationnaires haute performance.



Désignation	EAN 4007220	Désignation EN	D x T x H [mm (pouces)]	Vit. maxi adm. [t/min.]	
Vitesse de travail maximum 100 m/s, exécu	ution plate T	(forme 41)			
100 T 400-4,8 ZA 24 T SG-HD/40,0	539965	41 ZA 24 T BF 100	400 x 4,8 x 40,0 (1 1/2)	4 800	10
100 T 500-5,6 ZA 24 T SG-HD/40,0	803462	41 ZA 24 T BF 100	500 x 5,6 x 40,0 (1 1/2)	3 800	5
100 T 600-7,8 ZA 24 P SG-HD/60,0	803486	41 ZA 24 P BF 100	600 x 7,8 x 60,0 (2 3/8)	3 200	5
100 T 600-8,0 ZA 24 R SG-HD/60,0	166437	41 ZA 24 R BF 100	600 x 8,0 x 60,0 (2 3/8)	3 200	5



Ligne performance SG-ELASTIC, HEAVY DUTY

Outil à large spectre de degrés de dureté pour les applications de tronçonnage très exigeantes.

#### Avantages:

- Durée de vie optimale
- Excellents résultats de tronçonnage

#### Abrasif: corindon A

#### Matériaux pouvant être usinés :

Acie

#### Application:

Tronçonnage de matériaux pleins, de profilés et de tubes

#### Recommandations d'utilisation :

Les meilleurs résultats de tronçonnage sont obtenus avec des machines stationnaires haute performance.



Désignation	EAN 4007220	Désignation EN	D x T x H [mm (pouces)]	Vit. maxi adm. [t/min.]		
Vitesse de travail maximum 80 m/s, exécution plate T (forme 41)						
80 T 300-3,4 A 24 Q SG-HD/25,4	166185	41 A 24 Q BF 80	300 x 3,4 x 25,4 (1)	5 100	20	
80 T 350-3,8 A 24 Q SG-HD/25,4	166260	41 A 24 Q BF 80	350 x 3,8 x 25,4 (1)	4 400	10	
80 T 400-4,2 A 24 Q SG-HD/40,0	166307	41 A 24 Q BF 80	400 x 4,2 x 40,0 (1 1/2)	3 800	10	
80 T 500-5,5 A 24 Q SG-HD/40,0	166321	41 A 24 Q BF 80	500 x 5,5 x 40,0 (1 1/2)	3 100	5	
Vitesse de travail maximum 100 m/s, exéc	ution plate T	(forme 41)				
100 T 250-1,8 A 24 Q SG-HD/30,0	539873	41 A 24 Q BF 100	250 x 1,8 x 30,0 (19/16)	7 600	20	
100 T 250-1,8 A 24 Q SG-HD/32,0	803257	41 A 24 Q BF 100	250 x 1,8 x 32,0 (1 1/4)	7 600	20	
100 T 300-3,0 A 24 N SG-HD/40,0	539842	41 A 24 N BF 100	300 x 3,0 x 40,0 (1 1/2)	6 400	20	
100 T 300-3,6 A 24 Q SG-HD/40,0	166253	41 A 24 Q BF 100	300 x 3,6 x 40,0 (1 1/2)	6 400	20	
100 T 350-3,8 A 24 N SG-HD/40,0	539859	41 A 24 N BF 100	350 x 3,8 x 40,0 (1 1/2)	5 500	10	
100 T 350-4,0 A 24 Q SG-HD/25,4	166284	41 A 24 Q BF 100	350 x 4,0 x 25,4 (1)	5 500	10	
100 T 400-4,3 A 24 N SG-HD/40,0	539866	41 A 24 N BF 100	400 x 4,3 x 40,0 (1 1/2)	4 800	10	
100 T 400-4,6 A 24 S SG-HD/40,0	166314	41 A 24 S BF 100	400 x 4,6 x 40,0 (1 1/2)	4 800	10	
100 T 400-4,8 A 24 Q SG-HD/40,0	539880	41 A 24 Q BF 100	400 x 4,8 x 40,0 (1 1/2)	4 800	10	
100 T 500-6,3 A 24 L SG-HD/40,0	803417	41 A 24 L BF 100	500 x 6,3 x 40,0 (1 1/2)	3 800	5	
100 T 500-5,8 A 24 N SG-HD/40,0	166338	41 A 24 N BF 100	500 x 5,8 x 40,0 (1 1/2)	3 800	5	
100 T 500-5,8 A 24 Q SG-HD/40,0	539897	41 A 24 Q BF 100	500 x 5,8 x 40,0 (1 1/2)	3 800	5	
100 T 500-5,8 A 24 S SG-HD/40,0	539958	41 A 24 S BF 100	500 x 5,8 x 40,0 (1 1/2)	3 800	5	
100 T 600-7,6 A 24 N SG-HD/60,0	166482	41 A 24 N BF 100	600 x 7,6 x 60,0 (2 3/8)	3 200	5	

#### Les bagues de réduction permettent d'adapter en toute sécurité un alésage standard sur un alésage plus petit.

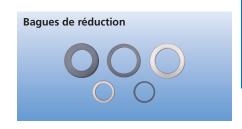
#### Avantages :

■ Adaptation flexible aux conditions de fonctionnement de la machine motrice

Avec collerette de butée pour éviter un enfoncement de la bague à travers l'alésage du disque

#### Consignes de sécurité :

Pour serrer correctement les outils, veillez à ce que les flasques sur la machine motrice soient dépouillées.



Bagues de réduction

Désignation	EAN 4007220	ø extérieur [mm]	ø intérieur [mm]	Largeur [mm]	
RDR 25,4-20-3,0	956205	25,4	20	3,0	5
RDR 25,4-22,2-3,0	956212	25,4	22,23	3,0	5
RDR 40-25,4-3,0	956199	40	25,4	3,0	5
RDR 40-25,4-4,5	176306	40	25,4	4,5	5
RDR 40-30-3,0	956182	40	30	3,0	5
RDR 40-30-4,5	176283	40	30	4,5	5
RDR 40-32-3,0	956090	40	32	3,0	5
RDR 40-32-4,5	176276	40	32	4,5	5
RDR 60-40-6,5	956229	60	40	6,5	5

Fabrications spéciales



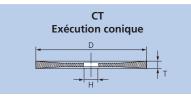




#### Dimensions et exécutions selon les exigences du client

Si notre gamme de produits ne devait pas suffire pour répondre à vos besoins, PFERD fabrique sur demande des disques à tronçonner pour machines stationnaires de qualité PFERD spécialement adaptées à votre application.





#### Domaines d'utilisation:

■ Idéal pour une utilisation dans l'industrie de l'acier.

#### Avantages:

- Faible frottement sur les surfaces latérales. ■ Particulièrement avantageux pour les coupes profondes et en coupe par avancée.

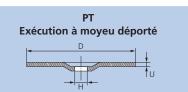
#### Domaines d'utilisation :

Convient pour une utilisation dans la construction métallique et la construction d'installations, dans l'industrie de l'acier et dans les fonderies.

**Exécution plate** 

#### Avantages:

■ Utilisation universelle.



#### Domaines d'utilisation :

■ Idéal pour une utilisation dans les fonderies.

#### Avantages:

- Le flasque de serrage ne dépasse pas de la surface latérale du disque à tronçonner.
- Tronçonnage à fleur de masselottes de pièces moulées.
- Retouches inutiles en général.

					3
ø extérieur D [mm]	ø d'alésage H [mm]	ø extérieur D [mm]	ø d'alésage H [mm]	ø extérieur D [mm]	ø d'alésage H [mm]
1 250	127/152,4/230	-	-	-	-
1 000	100/127/152,4	-		-	-
800	80/100/152,4	800	80/100/152,4	800	80/100/152,4
-	-	700	60/80/100	700	60/80/100
-	-	660	40/60/80	-	-
-	-	600	40/60/76,2	600	40/60/76,2
-	-	500	40/60/76,2	500	40/60/76,2
-	-	450	25,4/32/40	-	-
-	-	400	25,4/32/40	400	25,4/32/40
-	-	350	25,4/32/40	-	-
-	-	300	25,4/32/40	-	-
-	-	250	25,4/30/32	-	-
			ant z ti		

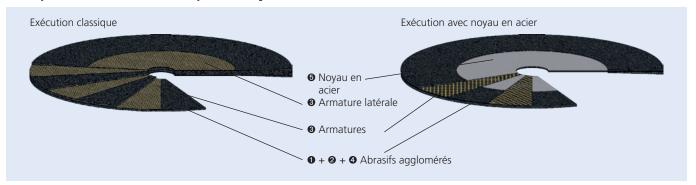
D'autres exécutions et diamètres d'alésage sont disponibles sur demande. N'hésitez pas à nous consulter.



#### Fabrications spéciales



#### Exemple de structure d'un disque à tronçonner



#### **Exécution classique**

Pour le tronçonnage stationnaire, on utilise des disques à tronçonner à liant à résine synthétique renforcé de fibres qui se composent principalement de quatre éléments :

- Abrasif
- 2 Liant qui maintient les grains abrasifs dans le disque à tronçonner
- 3 Armatures qui assurent la sécurité et la stabilité du disque à tronçonner
- Matériau de remplissage abrasif actif

#### Exécution avec noyau en acier

Le disque à tronçonner avec noyau en acier, conçu et breveté par PFERD, se distingue par une monture pleine en acier en structure sandwich **5** ne comportant pas de partie abrasive.

La structure particulière de l'outil offre les avantages suivants:

#### 1. Possibilité d'utiliser des flasques de serrage plus petits

Avantages

- Possibilité d'utiliser une plus grande surface de disque
- Tronçonnage de sections plus importantes de matériaux
- Réduction du coût de tronçonnage

#### 2. Augmentation de la stabilité latérale du disque à tronçonner

Avantages

- Coupe plus stable avec moins de vibrations
- Moins de bruit
- Durée de vie prolongée
- Rendement de matériau accru
- Temps de tronçonnage plus courts

#### 3. Réduction de l'épaisseur des disques à tronçonner

Avantages:

- Puissance de machine motrice plus faible
- Moins de perte de matière sur la pièce à tronconner
- Moins de copeaux et de scories
- 4. Pas de coût d'élimination des résidus de disques

#### Exemples de tronçonnage

Faire la différence entre tronçonnage à froid, à chaud ou à très haute température en fonction de la température du matériau de la pièce à tronconner.

Conditions d'utilisation Paramètres de travail	Tronçonnage à froid	Tronçonnage à chaud	Tronçonnage à très haute température
Température de matériau T	jusqu'à 100 °C	de 100 à 600 °C	de 600 à plus de 1 000 °C
Vitesse circonférentielle V <sub>s</sub> *	80 à 100 m/s	80 à 100 m/s	80 à 100 m/s
Avance de tronçonnage spécifique Z	4 à 15 cm²/s	8 à 20 cm <sup>2</sup> /s	15 à 35 cm²/s

<sup>\*</sup> Respecter la vitesse de travail maximale du disque à tronçonner.









#### Procédés de tronçonnage

Il existe différents procédés de tronçonnage en fonction du matériau et de l'application d'usinage : ils correspondent à la position et au mouvement relatif du disque à tronçonner et de la pièce à traiter.

# Coupe oscillante

## Domaines d'utilisation :

- Pour le tronçonnage de pièces individuelles et de couches de matières petites ou minces.
- Procédé de tronçonnage très répandu.

#### Déroulement du tronçonnage:

■ Le disque à tronçonner traverse la pièce selon un déplacement radial audessus d'un point central d'articulation

#### Avantages:

- Peu de vibrations
- Temps de tronçonnage courts
- Disques moins sollicités dans le cas de pièces de dimensions plus petites

# Coupe par avancée

#### Domaines d'utilisation :

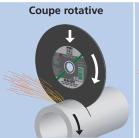
- Pour tronçonner plusieurs pièces placées côte à côte, ainsi que pour les brames, les plaques et les tôles.
- Idéal pour le côté amont des laminoirs après le lit de refroidissement.

#### Déroulement du tronconnage:

Le disque à tronçonner coupe en une seule passe toute l'épaisseur de couche de différentes sections transversales.

#### Avantages:

- Temps de tronçonnage courts
- Rendement très élevé



#### Domaines d'utilisation :

■ Pour le tronçonnage de très grands tubes et de matériaux pleins de forme arrondie.

#### Déroulement du tronçonnage:

La pièce tourne en continu pendant le processus de tronçonnage.

#### Avantages:

- Possibilité d'utiliser des diamètres de disque plus
- Puissance de machine motrice requise plus
- Température de la pièce moins élevée



#### Domaines d'utilisation :

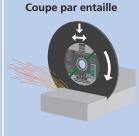
- Pour le tronçonnage de matériaux pleins de très grande taille et de forme arrondie et de blocs.
- Idéal dans les aciéries et les fonderies.

#### Déroulement du tronconnage:

■ La pièce est tronçonnée en plusieurs passes. Après chaque coupe partielle, la pièce est tournée (2 à 4 passes, pivotement de 180 à 90°, en fonction des dimensions de la pièce).

#### Avantages:

Possibilité d'usiner de très grandes sections transversales de matériaux avec des disques de diamètre plus petit



#### Domaines d'utilisation :

- Pour le tronçonnage des bavures de coulée et des masselottes dans les fonderies.
- Applications difficiles en tronçonnage humide.

#### Déroulement du tronçonnage:

Le disque à tronçonner se déplace dans la pièce à tronçonner dans un mouvement de va-et-vient en coupe par avancée.

#### Avantages:

- Puissance de machine motrice requise plus faible
- Température plus faible de la pièce à traiter
- Évacuation optimale des copeaux

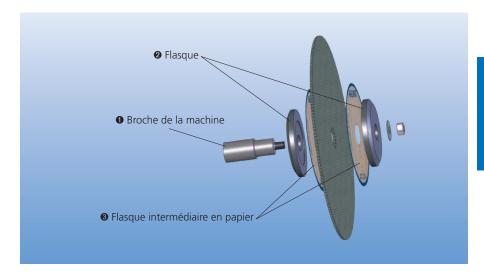
#### Serrage impeccable des disques à tronçonner

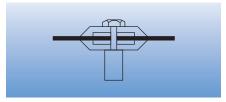
Un serrage correct des disques à tronçonner conditionne un rendement optimal et est indispensable à la sécurité de l'utilisateur. Le croquis ci-contre illustre la marche à suivre correcte :

- Broche de la machine dotée d'une grande précision de concentricité
- 2 Flasques de même dimension
- 3 Flasques intermédiaires en papier, si nécessaire pour un serrage et une utilisation plus sûrs Nos recommandations:
  - Remplacer les flasques intermédiaires en papier à un remplacement de disque sur deux.
  - À partir d'un diamètre de disque > 400 mm, utiliser systématiquement un flasque intermédiaire en papier.

#### Consignes de sécurité :

L'usage en toute sécurité des outils PFERD est essentiellement fonction de l'utilisation de systèmes de serrage parfaits. Les deux flasques entre lesquels un élément abrasif est monté doivent avoir le même diamètre extérieur et la même surface d'appui (conformément aux normes EN 13218, ANSI B7.1, AS 1788.1).





correct



incorrect

### Fabrications spéciales



#### **Emballages**

Nous adaptons l'unité et le type d'emballage à vos demandes personnelles. Trois types d'emballage sont disponibles. Veuillez nous indiquer le type choisi lors de la commande.

Palette







Carton

Caisse

#### Transport et stockage

Pour éviter d'endommager les disques à tronçonner sous l'effet de conditions de transport impropres ou d'un environnement défavorable lors du stockage, par ex. rayonnement UV, température ou humidité, respectez les consignes suivantes:

- Transportez et stockez les disques si possible dans leur emballage d'origine posés à plat sur une surface plane, par ex. sur des rayonnages, ou à la verticale dans des supports.
- Évitez le fluage des outils.
- Stockez les disques à tronçonner dans des locaux au sec et à l'abri du gel, à température ambiante homogène.

Utilisez les disques livrés dans l'ordre d'arrivée en stock.

#### Recommandations:

Température ambiante : 18 à 22 °C Humidité relative de l'air : 45 à 65 % Éviter l'exposition au rayonnement solaire direct

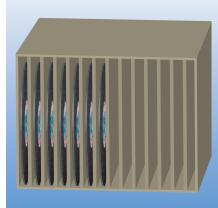


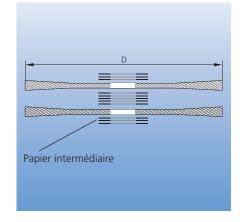
#### Remarques concernant le stockage des disques en exécution conique (CT)

Les disques à tronçonner coniques doivent être empilés avec des couches intermédiaires en papier entre eux, afin de soutenir la partie conique et d'éviter le fluage des disques.

PFERD livre les disques à tronçonner coniques avec des couches intermédiaires en papier.







Imprimé en Allemagne.

Sous réserve de modifi cations techniques.

